



CÔNG TY CP CHƯƠNG DƯƠNG  
CHUONG DUONG CORPORATION

Số: 269/CBTT-CDC  
No.:269/CBTT-CDC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

TP.Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 10 năm 2023  
Ho Chi Minh City, October 31th, 2023

## CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG IRREGULAR INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam/Sở Giao dịch Chứng khoán TP. HCM  
To: Vietnam Exchange/Hochiminh Stock Exchange

- Tên tổ chức/Name of organization: Công ty Cổ phần Chương Dương/ Chuong Duong Corporation  
- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ Stock code: CDC/ CDC  
- Địa chỉ/Address: 328 Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, TP.HCM, Việt Nam/ 328 Vo Van Kiet Street, Co Giang Ward, District 1, HCM City, Vietnam  
- Điện thoại liên hệ/Tel.: (84.28) 3836 7734 - Fax: (84.28) 3836 0582  
- E-mail: info@cdccorp.vn - Website: https://chuongduongcorp.vn

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

**Nghị quyết số 123/NQ-HĐQT ngày 31/10/2023 của HĐQT CDC v/v tạm ngừng hoạt động kinh doanh của Công ty TNHH Chương Dương E&C.**

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 31/10/2023 tại đường dẫn <https://chuongduongcorp.vn> /This information was published on the company's website on October 31th, 2023, as in the link <https://chuongduongcorp.vn>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.

**Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

Nghị quyết số 123/NQ-HĐQT ngày 31/10/2023 của HĐQT CDC.

**Đại diện tổ chức**

**Organization representative**

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT  
Legal representative/ Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Signature, full name, position, and seal)



TỔNG GIÁM ĐỐC  
Văn Minh Hoàng

## NGHỊ QUYẾT

### CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG

(v/v tạm ngừng hoạt động kinh doanh Công ty TNHH Chương Dương E&C)

- Căn cứ vào Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ Phần Chương Dương;
- Căn cứ Phiếu lấy ý kiến Thành viên HĐQT số 121/LYK-HĐQT ngày 26/10/2023 của HĐQT Công ty về việc tạm ngừng hoạt động Công ty TNHH Chương Dương E&C;
- Căn cứ vào Biên bản họp HĐQT hình thức lấy ý kiến bằng văn bản số 122/BB-HĐQT ngày 31/10/2023 về việc tạm ngừng hoạt động Công ty TNHH Chương Dương E&C.

## QUYẾT NGHỊ

**ĐIỀU 1:** Thống nhất tạm ngừng hoạt động kinh doanh Công ty TNHH Chương Dương E&C.

Thời gian tạm ngừng kinh doanh là 12 tháng kể từ ngày 01/11/2023.

**ĐIỀU 2:** Giao cho Tổng Giám Đốc Công ty tổ chức thực hiện:

1. Lập hồ sơ đăng ký tạm ngừng kinh doanh Công ty TNHH Chương Dương E&C với Sở Kế hoạch & Đầu tư TP.HCM;
2. Chỉ đạo các phòng ban phối hợp UBKT/KTNB tiến hành thực hiện việc kiểm tra đánh giá hoạt động SXKD cụ thể của Công ty TNHH Chương Dương E&C, xác định lãi/lỗ và xác định trách nhiệm cá nhân để báo cáo HĐQT xử lý các bước tiếp theo;
3. Giải quyết công nợ và chế độ các cá nhân có liên quan trước khi ngừng kinh doanh;
4. Thu hồi con dấu, hóa đơn, GCNĐKDN và bảo quản, lưu trữ theo quy định của Pháp luật;
5. Không thực hiện kinh doanh kể từ ngày tạm ngừng hoạt động kinh doanh.

**ĐIỀU 3:** Các ông TV.HĐQT, TV.UBKT, Tổng Giám đốc và các Tổ chức, Cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.*

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Lưu HĐQT.

TM HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
CHƯƠNG DƯƠNG  
QUẢN LÝ TP. HỒ CHÍ MINH  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
Hồ Đình Thuận